

He has also finished a translation into Iroquois of sacred history, and the hymns and liturgy of the Church, which will remain as an heirloom in the archives of the mission.

## 7.

There has been a controversy between Mr. Wm. Kingsford, the historian, and Dr. Hubert Neilson, as to the first book published in Canada, from which not much light can be derived, as Mr. Kingsford is rather arbitrary in eliminating catalogues, almanacs, and other pamphlets from the list.

## 8.

Pending that discussion, Mr. Gagnon, the Quebec collector, proves the publication of seven books prior to the date of 1832, set down by Mr. Kingsford as the date of the first book put forth in Canada. the title being "History of the Late War between Great Britain and the United States. By David Thompson, Niagara, 1832."

## 9.

Mr. Gagnon's seven books are:—

I. "St. Ursula's Convent; or, The Nuns of Canada. Containing Scenes of Real Life. Kingston, Upper Canada, 1824." No copy of this is known.

II. "Wonders of the West; or, A Day at the Falls of Niagara in 1825. A Poem. By a Canadian. 1825. C. Fothergill, Printer, York (Toronto). 46 pp. 12o." This book is in Mr. Gagnon's hands.

III. "A Report of the Case of Sheldon Hawley v. George Hand. Kingston. 1826."

IV. "Lower Canada Watchman. Pro Patria. 1829." Mr. Gagnon then names three reprints of 1831.

---

[Communicated by MR. W. D. LIGHTHALL, Secretary Numismatic and Antiquarian Society of Montreal.]

One of the pet desultory specialties of the writer, in historical matters, has been the doings of the Knicker-